

DOI 10.22363/2312-9220-2021-26-2-247-255

УДК 32.019.5

Научная статья / Research article

Лингвокультурная организация иновещания в МИА «Россия сегодня»

Н.Э. Эфендиева 

*Международное информационное агентство «Россия сегодня»,
Российская Федерация, 119021, Москва, Zubovskiy b-p, d. 4*

✉ nailyaefendieva@gmail.com

Аннотация. В современных политических и социокультурных реалиях особые роль и значение отводятся иновещанию как технологии позиционирования страны – производителя контента во внешней среде – мировом медиапространстве. Предметом исследования является экспликация специфики лингвокультурной организации иновещания. За основу был взят опыт МИА «Россия сегодня» как флагмана иновещания в российском сегменте медиапространства, посредством своей деятельности оказывающего влияние на структурирование геополитической обстановки в современном глобализирующемся мире. Использовался комплекс методов: историко-политический анализ, структурный анализ, контекстуальный анализ, вторичный анализ социологических и статистических данных. Эмпирическую базу составили четыре редакции агентства Sputnik (Sputnik International, Sputnik Polska, Sputnik Türkiye и Sputnik Беларусь), репрезентирующие различные лингвокультуры – с дифференцированными этническими и религиозными особенностями, которые имеют не только языковые, но и культурные проявления в целом. По итогам исследования делаются выводы, что лингвокультурная организация иновещания рассматривается как средство осуществления дипломатической миссии государства-вещателя при помощи инструментов «мягкой силы» (soft power) в глобализирующемся мире, основанное на репрезентации контента позиционирующего характера с учетом этнических, религиозных, а вместе с тем языковых и культурных особенностей аудитории-потребителя. От степени лингвокультурной ориентированности иновещательной деятельности зависит как эффективность продвижения программных заявлений и идей, так и усиление образа страны в геополитической плоскости.

Ключевые слова: иновещание, лингвокультура, межкультурная коммуникация, медиакоммуникации, геополитика, глобализация

Заявление о конфликте интересов. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

История статьи: поступила в редакцию 12 февраля 2021 г.; принята к публикации 20 марта 2021 г.

© Эфендиева Н.Э., 2021



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Для цитирования: Эфендиева Н.Э. Лингвокультурная организация иновещания в МИА «Россия сегодня» // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. 2021. Т. 26. № 2. С. 247–255. <http://dx.doi.org/10.22363/2312-9220-2021-26-2-247-255>

Linguocultural Organization of the International Broadcasting in Russia Today

Nailya E. Efendieva 

Russia Today,
4 Zubovskii Bulvar, Moscow, 119021, Russian Federation
✉ nailyaefendieva@gmail.com

Abstract. In modern political and socio-cultural realities, a special role and importance are assigned to international broadcasting as a technology for positioning a content-producing country in the external environment, i. e. the global media space. The subject of this study is the explication of the specifics of the linguocultural organization of international broadcasting. The experience of Russia Today was taken as the flagship of international broadcasting in the Russian segment of the media space, through its activities influencing the formation of the geopolitical situation in the modern globalizing world. A complex of methods was used: historical and political analysis, structural analysis, contextual analysis, secondary analysis of sociological and statistical data. The empirical base was made up of four editions of the Sputnik Agency (Sputnik International, Sputnik Polska, Sputnik Türkiye, and Sputnik Belarus), representing various linguocultures – with differentiated ethnic and religious characteristics that have not only linguistic but also cultural manifestations in general. Based on the results of the study, it is concluded that the linguocultural organization of international broadcasting is considered as a means of implementing the diplomatic mission of the state-broadcaster with soft power tools in the globalizing world. It is based on the representation of positioning content, taking into account ethnicity, religion together with the linguistic and cultural characteristics of the audience. Both the effectiveness of promoting program statements and ideas and strengthening the country's geopolitics depend on the degree of linguocultural orientation of international broadcasting activities.

Keywords: international broadcasting, linguistic culture, intercultural communication, media communications, geopolitics, globalization

Conflicts of interest. The author declares that there is no conflict of interest.

Article history: submitted February 12, 2021; revised March 9, 2021; accepted March 20, 2021.

For citation: Efendieva, N.E. (2021). Linguocultural organization of the international broadcasting in Russia Today. *RUDN Journal of Studies in Literature and Journalism*, 26(2), 247–255. (In Russ.) <http://dx.doi.org/10.22363/2312-9220-2021-26-2-247-255>

Введение

МИА «Россия сегодня» представляет собой лингвокультурную организацию с рядом стратегически значимых отраслей. Международное информационное агентство осуществляет непрерывную работу и охватывает сразу

несколько направлений. Одним из них является Sputnik («Спутник») – новостное агентство и радиоканал с мультимедийными информационными хабами в десятках стран. Агентство состоит из сайта, аналогового и цифрового радиовещания, мобильных приложений и страниц в социальных сетях. Сайты Sputnik работают на десятках языков, включая английский, арабский, грузинский, испанский, китайский, польский, турецкий и т. д. Всего насчитывается 42 редакции, каждая из которых вещает на своем уникальном языке. Если говорить о странах ближнего зарубежья (Прибалтика и СНГ), то эти редакции вещают на двух языках: государственном для страны и русском. Новостные ленты на английском, арабском, испанском, китайском и фарси осуществляют круглосуточное вещание.

Контент агентства разнообразен: инфографика, видео- и фоторепортажи, прямые эфиры, онлайн-голосования. Помимо оперативных новостей, Sputnik также публикует аналитические материалы и эксклюзивные интервью. Благодаря этому у пользователей есть возможность ознакомиться со всеми сферами жизни и охватить ту или иную новость в полной мере. Стоит отметить, что каждая редакция освещает события в той стране, на которую она ориентирована, а также представляет мировую повестку.

В отечественном междисциплинарном научном дискурсе инновационная деятельность МИА «Россия сегодня» неоднократно становилась предметом исследований в контексте медиакommunikаций (А.Л. Аكوпова [1–2], О.А. Дмитриев, Е.В. Иваницкая [3], В.А. Кизима [4], А.Е. Курилов [5–6]) и политологии (А.А. Коробов, А.А. Рябов [7], В.С. Сорокина [8]). Несмотря на релевантность и научную фундированность, представленные работы не фокусируются на анализе форм и содержания медиапродуктов МИА «Россия сегодня» с позиций лингвокультурной ориентированности. Выдвигаемая исследовательская оптика основывается на концепции К. Леви-Стросса, согласно которой «язык есть одновременно и продукт культуры, и ее важная составная часть, и условие существования культуры. Более того, язык – специфический способ существования культуры, фактор формирования культурных кодов» [9. С. 124].

Предметом рассмотрения настоящей статьи является экспликация специфики лингвокультурной организации инновационного вещания. Используется комплекс методов: историко-политический анализ; структурный анализ; контекстуальный анализ; вторичный анализ социологических и статистических данных. Эмпирическую базу составили четыре редакции агентства Sputnik (Sputnik International, Sputnik Polska, Sputnik Türkiye и Sputnik Беларусь), репрезентирующие различные лингвокультуры – с дифференцированными этническими и религиозными особенностями, которые имеют не только языковые, но и культурные проявления в целом.

Sputnik Беларусь

Sputnik Беларусь относится к редакциям, вещающим на ближнем зарубежье (Прибалтика и страны СНГ). Материалы публикуются на двух языках: белорусском (национальном) и русском. Благодаря этой особенности все редакции ближнего зарубежья объединены в одну группу под названием «Орбита Sputnik». Главной идеей создания такого многопланового канала явля-

лась разносторонняя передача информации, а также сохранение и поддержание русскоязычного населения в странах вещания. При переходе на сайты информационных агентств есть возможность выбрать язык.

Рассмотрим структуру Sputnik Беларусь на русском языке. На верхней панели есть возможность зарегистрироваться на сайте, получая срочные новости на электронную почту, а также оставлять комментарии под статьями. Присутствует развернутый список всех редакций Sputnik на других языках, деление на рубрики и переход на официальные страницы в социальных сетях.

«Главная» – это переход на стартовую страницу. «В мире» – последние глобальные изменения, новости о политике, экономике, культуре и науке. Это объединенная рубрика для различных статей, с разнообразной направленностью, иными словами, все, что происходит в мировом пространстве. Согласно статистическим данным, более 80 % пользователей в первую очередь осуществляют переход в рубрику «В мире».

На основании анализа структуры информационного агентства Sputnik Беларусь важно обратить внимание, что материалы ориентированы на русскоязычного пользователя, проживающего не только на территории Беларуси, но и за ее пределами, например в странах СНГ. Деление на рубрики актуально и понятно ввиду общего схожего менталитета и взглядов на жизнь. Наличие публикаций о российско-белорусском взаимодействии, событиях культуры и праздниках свидетельствует о поддержании добрососедских отношений двух государств.

Sputnik Polska

Редакция Sputnik Polska (Польша) публикует материалы на польском языке. Сам язык относится к славянской группе языков, западнославянской подгруппе (вместе с кашубским, лужицким, чешским и словацким). Всего в мире по-польски говорят около 40 млн чел. В месяц сайт посещают от 50 до 100 тыс. пользователей, проживающих как в самой Польше, так и за ее пределами (Великобритания, Канада, Бразилия, Австралия и др.).

Как и в каждой редакции, в Sputnik Polska также есть деление на рубрики и подрубрики: «Главная страница» (Strona główna); «Мир» (Świat); «Польша» (Polska); «Политика» (Polityka); «Экономика» (Gospodarka); «Наука и техника» (Nauka i tech); «Мнение» (Opinie); «Блоги» (Blogi). В медиатекстах на польском языке название страны употребляется в трех вариантах: Polska (Польша), Rzeczpospolita Polska (Республика Польша) и IV Rzeczpospolita Polska (4-я Республика Польша). Само слово «республика» переводится на польский как *republika* и применяется ко всем странам с таким государственным режимом, кроме Польши. Ранее существовавшая Речь Посполитая так и осталась ею в польском языке. IV Rzeczpospolita Polska чаще употребляется в авторских статьях о политике или истории страны. Используя число перед названием, поляки лишней раз подчеркивают «темные» страницы прошлого, отдавая дань уважения истории своей страны.

Несмотря на то, что большинство редакций по своей структуре схожи, верстка сайта польской версии Sputnik значительно короче английской. Такое изменение обусловлено тем, что сама страница делится не на 7 частей, а только на 4: главное из 5 «горячих» событий; новостную ленту; 8 сведений

из разных рубрик; развлекательные мультимедийные материалы. Авторские публикации и колонки размещены по правой стороне сайта, тем самым обеспечивая высокую читаемость.

Исходя из вышеперечисленного, можно сделать вывод, что интересы Польши и поляков нацелены на Европу и США. Также публикуются материалы с упоминанием близлежащих стран (Украина, Россия и Беларусь) ввиду этнической и территориальной направленности. Структурное деление Sputnik Polska связано с компактностью информирования. Например, события в африканских республиках публикуются только в случае каких-либо катастроф (государственный переворот, падение самолета, террористический акт, множество погибших). Это же правило касается стран Южной Америки. Отсутствие общих черт, точек культурного и национального соприкосновения снижает интерес и перефокусирует на восток. Несмотря на исторические конфликты, поляки, украинцы, белорусы и русские этнически представляют одну группу – славян. Отпечаток накладывает и язык, и языковые категории, в которых мыслят территориально близкие друг к другу народы.

Sputnik International

Английский язык является мировым языком. Около 1 100 000 000 человек на планете говорят по-английски, для 400 млн он является родным. Используют английский язык 85 % международных конференций и организаций, 90 % информации в Интернете размещается именно на нем. Название Sputnik International само по себе подчеркивает международную направленность.

Рассмотрим внешний вид сайта информационного агентства на английском языке. Верхняя панель разделена на три части: есть возможность зарегистрироваться, посетить редакции Sputnik на других языках, ознакомиться с рубриками и пройти на официальные страницы в социальных сетях. Все материалы распределяются по рубрикам. В англоязычной версии Sputnik основными являются следующие рубрики: «Главная» (Home); «Бизнес» (Business); «Мнение» (Opinion); «Технология» (Tech); «Вирусный» (Viral); прим. вирусный контент – все, что заинтересовало пользователей Сети и стало «заразительной» идеей для распространения). Стоит отметить, что для русскоязычного пользователя такая рубрикация непривычна. Сравнивая с традиционной структурой российских медиа (таких как РИА Новости, ТАСС, Lenta), можно заметить, что в отечественных традициях зачастую материалы разделяются по тематикам – на политические, экономические, культурные, научные и проч.

На главной странице Sputnik International расположено 7 основных блоков и 1 переменный. Он возникает при появлении спецпроекта, приуроченного к важной дате или происходящим в мире событиям. В 2020 году таковыми являлись статистические данные Университета Дж. Хопкинса по распространению коронавирусной инфекции и спецпроект, посвященный 75-летию годовщине Великой Победы. Первый (верхний) блок состоит из 5 материалов и обновляется каждые 2 часа. Второй – новостная лента, актуализируемая автоматически сразу после выхода нового материала. Третий – из 8 материалов, с обновлением через каждые 3 часа (исключая срочные новости). Четвертый – отдан под статьи, по мнению редакции, достойные внимания

(«на злобу дня»). Пятый представляет собой полосу из рубрики радио. Шестой – совокупность развлекательных медиапродуктов. Седьмой – мнения и аналитика. Справа – аналитические статьи обозревателей.

Таким образом, страница построена по принципу перехода от главного к частному – от «горячих» новостей к зрелищным фотографиям, чтобы сбалансировать количество полученной информации. Навигация удобна не только для носителей английского языка и представителей англоязычной культуры, но и для всех, кто овладел языком на пользовательском уровне [10]. Тематика и направленность материалов обширна и разнообразна – будет релевантна для всех народов, культур, этносов и религиозных конфессий. Несколько миллионов пользователей по всему миру могут пользоваться ресурсом и быстро получать информацию. Кроме того, благодаря международной направленности и круглосуточному вещанию, можно узнать о последних новостях и событиях в любое время. Совокупность аудиовизуальных и текстовых материалов способствует разностороннему восприятию информации.

Sputnik Türkiye

Поскольку Sputnik International является ориентиром для других редакций, многие из них имеют похожее оформление и разделение на рубрики. Наиболее ярким примером можно считать Sputnik Türkiye. Турецкий язык относится к тюркской языковой ветви, входит в группу огузских языков, в западную подгруппу (вместе с азербайджанским и гагаузским языками). По-турецки в мире говорят около 77 млн чел.

«Главная страница» (Ana sayfa) переносит на стартовый раздел. При переходе в раздел «Новости» (Haberler) есть возможность выбрать рубрику, например: «Мир» (Dünya); «Политика» (Politika); «Экономика» (Ekonomi); «Оборона» (Savunma); «Жизнь» (Yaşam); «Спорт» (Spor). Эти 5 рубрик являются важными в жизни каждого турка. По данным внутренней статистики, 75 % посетителей сайта – мужчины, только 25 % – женщины. Мировым новостям о политике, экономике, военном положении и спорте турки уделяют большое внимание.

Между тем на протяжении последних десятилетий геополитическое лидерство сохраняется за Россией и США, в связи с чем к событиям в этих странах турецкая аудитория проявляет повышенный интерес. Слова Д. Трампа быстро расходятся на цитаты, а американская национальная валюта – доллар – продолжает удерживать фондовые рынки. Соединенные Штаты всегда притягивали внимание всего мира. Неудивителен повышенный интерес со стороны Турции. Как уже отмечалось ранее, между странами существуют определенного рода договоренности. Налажено торговое сотрудничество. К примеру, особое значение имеет экспорт из США в Турцию самолетов, железа и стали, сельскохозяйственной продукции, масла, хлопчатобумажной пряжи и ткани. США импортируют из Турции автотранспортные средства, машины, железо и сталь, продукцию сельского хозяйства, травертин и мрамор. Сама по себе Южная Америка (Güney Amerika) не представляет интереса для Турции, но вместе с вмешательством США и доставкой иранской нефти уже становится объектом повышенного внимания. Китай как нельзя лучше подходит на роль хэдлинера рубрики «Азия и Тихий Океан» (Asya & Pasifik).

Торговая война с США, пандемия коронавирусной инфекции, быстрое возвращение на торговую арену – триггеры усиленного внимания к событиям в стране. Особо сложным регионом остается Африка, что связано с рядом причин: военные действия, государственные перевороты, террористические группировки, а также конфликты в Ливии, в которых Турция представляет свои интересы. Стоит подчеркнуть религиозный аспект. Большая часть населения Африки исповедует ислам, поэтому жизнь и судьба братьев и сестер по вере небезразлична турецкой аудитории.

Несмотря на некую схожесть в структуре редакции Sputnik Türkiye и Sputnik International, турецкая версия Sputnik сбалансирована новостными и развлекательными материалами. При этом картина мира турецкого народа отлична от английской и польской. Турки мыслят в иных категориях, отсюда и различное мировосприятие. Новости в Турции долго обсуждаются, каждое вышедшее сообщение быстро получает резонанс. Особенно это касается материалов на военную тему (о технике, вооружении, обстановке на приграничных зонах).

Заключение

По итогам проведенного исследования следует эксплицировать лингвокультурные особенности организации инновационного вещания в представленных редакциях агентства Sputnik. В целом в Республике Беларусь официально используется два государственных языка: белорусский и русский. Оба относятся к восточнославянской ветви, применяют в своем написании кириллицу. Народы ментально связаны и имеют культурно-языковую общность. Историческое единение берет свое начало с образования Древнерусского государства. Еще большая сплоченность народов проявилась в советский период. Между белорусами и русскими практически стерты культурные границы. Развал СССР никак не повлиял на взаимоотношения двух государств, благодаря чему сохранилась прочная связь на языковом и культурном уровнях. События, касающиеся политической, экономической, культурной жизни на территории Российской Федерации, широко освещаются в Sputnik Беларусь. Материалы Sputnik Беларусь подтверждают лингвокультурную общность двух народов.

Польский язык по своей структуре является наиболее близким к русскому языку. Многочисленные конфликты прошлого сталкивали, объединяли и противопоставляли поляков и русских. Имея общий праязык – старославянский, – обоим народам присуща схожая языковая картина мира. Это отражается и в культуре. Несмотря на религиозные различия (русские – православные, поляки – католики), праздники, традиции и языковые устойчивые выражения имеют общее начало. С начала XX века взаимоотношения Польши и России значительно обострились. Времена коммунистической Польши образовали множество проблем между странами и негативно отразились на отношении поляков к русским. За последние 20 лет культурный вектор сместился еще более радикально: Польша стала членом НАТО, вступила в Евросоюз и вошла в Шенгенскую зону. У многих жителей Польши враждебное отношение к России сохраняется до сих пор. В 2019 году действующее правительство Республики Польша запретило радиовещание информационного агентства Sputnik Polska, посчитав его пропагандистским. Но электронный ресурс про-

должает существовать, организуя ежедневное информирование о событиях в России и мире и способствуя сближению сторон.

Англоязычный мир многогранен и влиятелен. Во многом это объясняется большим количеством произошедших в мировой истории завоеваний, основании колоний, коронных земель, появлении протекторатов и доминионов. Культура и язык распространились на территории Северной Америки (США, Канада), Южной Америки (Британская Гвиана), Центральной Америки (Острова Кайман, Ямайка и др.), Африки (ЮАР, Судан и др.), Азии (Индия, Пакистан и др.), Австралии и Океании (Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея и др.). Английский язык установил мировое господство, став международным. Sputnik International освещает события для англоязычного населения всего мира, прежде всего охватывая все перечисленные континенты.

Знаковые характеристики турецкой культуры сильно отличаются от польской, английской и русской. Восточный менталитет турецкого народа обнаруживается, в первую очередь, в живых коммуникативных процессах и языковых выражениях. Образ мысли восточного человека, складывавшийся веками, как язык и культура, ввиду этнических, религиозных и национальных признаков различен с европейским. Подача материала редакции Sputnik Türkiye на турецком языке для народа, говорящего на нем, кардинально отличается по углу освещения, выбранным темам, читательскому отношению и восприятию.

На основании вышеизложенного можно прийти к выводу, что лингвокультурная организация иновещания рассматривается как средство осуществления дипломатической миссии государства-вещателя при помощи инструментов «мягкой силы» (soft power) в глобализирующемся мире, основанное на репрезентации контента позиционирующего характера с учетом этнических, религиозных, а вместе с тем языковых и культурных особенностей аудитории-потребителя. От степени лингвокультурной ориентированности иновещательной деятельности зависит как эффективность продвижения программных заявлений и идей, так и усиление образа страны в геополитической плоскости.

Список литературы

- [1] *Акопова А.Л.* Генезис современного Интернет-вещания (на примере деятельности журналистов радиокomпании «Голос России» и немецкоязычного сайта Sputnik МИА «Россия сегодня») // Вестник Пятигорского государственного университета. 2019. № 2. С. 102–105.
- [2] *Акопова А.Л.* Инновационные возможности электронных медиа (на примере МИА «Россия сегодня») // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. 2018. № 3. С. 100–102.
- [3] *Иваницкая Е.И., Дмитриев О.А.* Российское иновещание сегодня: от международной пропаганды к альтернативному информационному вещанию // МедиаАльманах. 2017. № 1 (78). С. 69–79.
- [4] *Кизима В.А.* Основные информационные поводы в публикациях о европейских странах МИА «Россия сегодня» // МедиаЧтения СКФУ: взгляд молодых исследователей: сборник конкурсных материалов Всероссийского научного семинара / отв. ред. О.И. Лепилкина, А.М. Горбачев. Ставрополь: Изд-во Северо-Кавказского федерального университета, 2016. С. 100–102.

- [5] Курилов А.Е. Периодические колебания новостного поля российских информационных агентств // Вопросы теории и практики журналистики. 2016. Т. 5. № 1. С. 67–80.
- [6] Курилов А.Е. Структура и механизмы функционирования новостного поля (на примере информационных агентств «Интерфакс», ТАСС, МИА «Россия сегодня»): дис. ... канд. филол. наук. М., 2016. 214 с.
- [7] Коробов А.А., Рябов А.А. Информационные агентства как проводники государственной информационной политики (на примере ТАСС и МИА «Россия сегодня») // Вестник Поволжского института управления. 2020. Т. 20. № 3. С. 24–31.
- [8] Сорочкина В.С. Проблема эффективности российского иновещания в Европе и США // Концепт: философия, религия, культура. 2017. № 2 (2). С. 127–136.
- [9] Леви-Стросс К. Структурная антропология. М.: Академический проект, 2008. 555 с.
- [10] Ефанов А.А. Социология медиакультуры и медиаобразования. М.: Юрайт, 2020. 124 с.

References

- [1] Akopova, A.L. (2019). Genesis of modern internet broadcasting (on the example of the activities of the journalists of the radio company Voice of Russia and the German-language site Sputnik Russia Today). *Bulletin of the Pyatigorsk State University*, (2), 102–105. (In Russ.)
- [2] Akopova, A.L. (2018). Innovative opportunities of electronic media (on the example of Russia Today). *Voronezh State University Bulletin. Series: Philology. Journalism*, (3), 100–102. (In Russ.)
- [3] Ivanickaya, E.I., & Dmitriev, O.A. (2017). Russian international broadcasting today: From international propaganda to alternative information broadcasting. *Media Almanakh*, 1(78), 69–79. (In Russ.)
- [4] Kizima, V.A. (2016). The main informational reasons in publications about European countries of Russia Today. In O.I. Lepilkina & A.M. Gorbachev (Eds.), *Media Readings of NCFU: The View of Young Researchers: Collection of Competitive Materials of the All-Russian Scientific Seminar* (pp. 100–102). Stavropol, NCFU. (In Russ.)
- [5] Kurilov, A.E. (2016). Periodic fluctuations in the news field of Russian news agencies. *Questions of Theory and Practice of Journalism*, 5(1), 67–80. (In Russ.)
- [6] Kurilov, A.E. (2016). *The structure and mechanisms of the functioning of the news field (on the example of the news agencies Interfax, TASS, Russia Today)* (Dissertation of the Candidate of Philological Sciences). Moscow. (In Russ.)
- [7] Korobov, A.A., & Ryabov, A.A. (2020). News agencies as conductors of state information policy (on the example of TASS and Russia Today). *Bulletin of the Volga Institute of Management*, 20(3), 24–31. (In Russ.)
- [8] Sorokina, V.S. (2017). The problem of the effectiveness of Russian international broadcasting in Europe and USA. *Concept: Philosophy, Religion, Culture*, 2(2), 127–136. (In Russ.)
- [9] Levi-Stross, K. (2008). *Structural anthropology*. Moscow, Akademicheskii proekt Publ. (In Russ.)
- [10] Yefanov, A.A. (2020). *Sociology of media culture and media education*. Moscow, Yurait Publ. (In Russ.)

Сведения об авторе:

Эфендиева Наиля Эхсан кызы, магистр филологии, редактор, объединенная дирекция иновещания, МИА «Россия сегодня».

Bio note:

Nailya E. Efendieva, Master of Philology, Editor, United International Broadcasting Directorate, Russia Today.